



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 01/15/2023



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ

Ý Cầu Nguyện

- Hòa bình thế giới.
- Năm mới quê hương được bình an, mọi người dân được ấm no hạnh phúc.
- Giáo xứ có những ngày vui xuân dân tộc thời tiết được tốt đẹp, mọi sự bằng an và mọi người được vui khỏe.

Mua sắm thêm

Giáo xứ càng ngày càng phát triển, nên trong thời gian này giáo xứ có chương trình mua bàn ghế để khỏi phải mượn vào những dịp tổ chức lễ lớn và thay một số đã cũ:

1. 1,000 ghế ngồi (150 ghế đã được ủng hộ),
2. 20 chiếc bàn tròn đường kính 72 inches. (không gấp).
3. 10 bàn dài 6 feet (gấp và dưới có cây sắt để giúp cho bàn chắc hơn).
4. 40 bàn dài 8 feet (không gấp, dưới có cây sắt để giúp cho bàn chắc hơn).

Nếu quý vị nào muốn ủng hộ loại nào và bao nhiêu cái xin cho giáo xứ biết. Giáo xứ cảm ơn quý vị.

Chương trình Thánh Lễ Tết Dân Tộc 2023

1. Thứ bảy ngày 21 tháng 1
 - 8 giờ sáng.
 - 8 giờ tối Thánh Lễ Tất Niên (Các bài đọc Thánh Lễ Giao Thừa).
2. Chúa Nhật ngày 22 tháng 1 (Các bài đọc Thánh Lễ Minh Niên).
 - 10 giờ sáng Thánh Lễ Tân Niên (chỉ có một lễ mà thôi).
 Sau Thánh Lễ có văn nghệ và hội chợ.
3. Thứ hai ngày 23 tháng 1 (mùng 2 Tết cầu cho tổ tiên ông bà).
 - 8 giờ tối.
4. Thứ ba ngày 24 tháng 1 (mùng 3 tết cầu cho công ăn việc làm).
 - 8 giờ sáng.

Phiên Hợp Gia Trưởng vào Chúa Nhật Ngày 29 Tháng 1

Theo lịch sinh hoạt, Giáo Xứ sẽ có phiên họp từ 6 đến 8 giờ tối vào Chúa Nhật ngày 29 tháng 1 năm 2023 tại hội trường. Đây là phiên họp hằng năm, để giáo xứ có cơ hội trình bày tổng quát các chương trình sinh hoạt và để tạo cơ hội cho giáo xứ được lắng nghe các đề nghị từ tất cả quý gia đình. Xin kính mời tất cả quý gia trưởng đến tham dự cho đông đủ. Những ai có câu hỏi gì, xin liên lạc trực tiếp đến quý anh chị trong Hội Đồng Mục Vụ.

Ghi danh cho ca đoàn 2 của giáo xứ

Quý vị nào muốn tham gia ca đoàn 2 của giáo xứ, dùng lời ca để đóng góp cho giáo hội trong phụng vụ, xin ghi danh từ ngày 15 đến 31 tháng 1.



Giáo xứ sẽ sinh hoạt lại về bán các món ăn và nước uống sau Thánh Lễ Chúa Nhật

Để anh chị em có thời giờ gặp gỡ nhau sau Thánh Lễ Chúa Nhật, quý nhóm nào muốn đóng góp làm đồ ăn và thức uống, xin liên lạc trực tiếp với cha xứ hay anh Dzũng sắp xếp chương trình để khỏi bị ngăn trở với chương trình phục vụ bữa cơm trưa cho các em của hội phụ huynh khi dùng nhà bếp. Xin liên lạc sớm để chương trình được thực hiện sớm. Mong sự công tác của quý vị.

Cha xứ đi vắng

Từ ngày 24 đến 26 tháng 1 địa phận có chương trình giúp quý cha học hỏi thêm, vì thế cha xứ sẽ tham dự, những ngày này không có Thánh Lễ, thế vào đó Thầy Sáu Hoàng sẽ giúp đọc lời Chúa, cho rước lễ và sáng thứ ba và thứ tư, Thầy sẽ giúp châu vào tối thứ năm. Xin cầu nguyện cho quý cha đi về được bằng an và gặt hái được nhiều kết quả về giúp giáo xứ.

Giới Thiệu Ban Gây Quỹ

Giáo xứ rất vui mừng giới thiệu một số anh chị em đã hy sinh đứng ra thành lập Ban Gây Quỹ, để giúp Giáo Xứ trong các dịp đại lễ như Tết Âm Lịch, Đại Lễ Phục Sinh, và Lễ Hội Trung Thu - anh Sơn (trưởng ban), chị Thanh (phó ban), anh Thoát, chị Huệ, anh Vinh và anh Phan. Ban sẽ có nhiệm kỳ là 3 năm. Để cho các chương trình gây quỹ được thành công và trong tinh thần cùng chung tay xây dựng Giáo Xứ, xin các giáo khu, ban ngành, và đoàn thể tích cực cộng tác với ban. Và nếu quý vị có nhã ý bán gì trong các dịp đại lễ, xin liên lạc trực tiếp với ban.

Cám ơn

1. Cám ơn tiệm US Maxim Beauty Supply of NC tặng giáo xứ 500 thùng bao tay. Cho đến nay số bao tay đã được quý vị ủng hộ mua hết.
2. Cám ơn anh Tuấn (Lan), anh Quang (Giao), anh Phong, anh Liệu (Nhưng) và những anh chị em đã giúp trong công việc này.
3. Anh chị Thái Thúy tặng giáo xứ bữa tiệc mừng Chúa Giáng Sinh đêm 24 và anh Bình (Yến) giúp chip và cracker.
4. Cám ơn quý anh chị giúp cho làm sạch nhà Chúa trong cuối tuần qua.
5. Cám ơn quý anh chị và các em giúp cho những sinh hoạt để đóng góp hội chợ Tết của cộng đồng và của giáo xứ sắp đến, qua những ngày sửa soạn và bán đồ ăn, tập dợt và trình diễn về nhiều mặt.

Nguyên xin Thiên Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse chúc lành cho mỗi người và gia đình được sự bình an và hạnh phúc trong năm mới..

Chương trình học Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân của Giáo Phận Raleigh năm 2023

Từ 8:30 sáng đến 4 giờ chiều những ngày dưới đây:

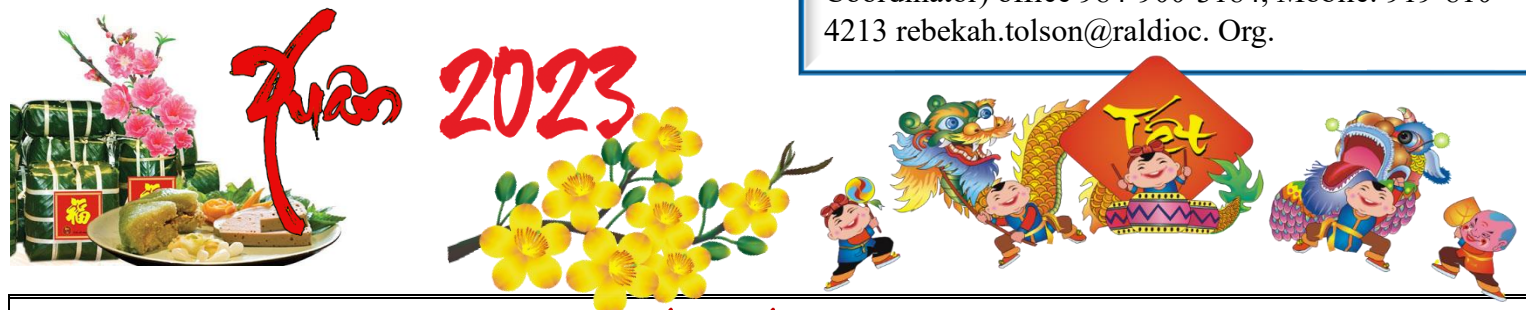
1. Tại Trung Tâm của giáo phận (Catholic Center Raleigh, NC)

Tháng 1 ngày 21 / tháng 2 ngày 11 / tháng 3 ngày 4 / tháng 4 ngày 1 / tháng 5 ngày 6 / tháng 6 ngày 10 / tháng 7 ngày 15 / tháng 10 ngày 7 / tháng 11 ngày 4.

2. Tại St. Mark Wilmington, NC

Tháng 3 ngày 18 / tháng 9 ngày 9.

Quý vị có thể liên lạc với Rebekah Tolson (Married Life Coordinator) office 984-900-3184, Mobile: 919-810-4213 rebekah.tolson@raldioc. Org.



THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ:	Thầy Phó Tế:	Hội Đồng Mục Vụ:	Hội Đồng Tài Chánh:	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh
Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7	Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái	Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương Kelly	Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com



**MOSAIC
FAMILY DENTISTRY**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

NOW
OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices



7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography

Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523



TRICITY FAMILY MEDICINE
& URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**

**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



National Life Group®

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho
người đồng hương!**

Chuyện gì sẽ xảy ra với
người thân yêu của bạn,
NẾU:



NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM

APEX NC 27523
919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Phở Far East
Kính Mời!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.